

22004D0001

L 116/40

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

22.4.2004

**ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP****č. 1/2004****zo 6. februára 2004,****ktoré mení a dopĺňa prílohu II (Technické nariadenia, normy, testovanie a overovanie) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore v znení protokolu o prispôbení Dohody o Európskom hospodárskom spoločenstve, ďalej len „dohoda“, najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP 104/2001 z 28. septembra 2001 <sup>(1)</sup>;
- (2) smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES z 26. mája 2003 o typovom schválení poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, ich prípojných vozidiel a ťahaných vymeniteľných strojov spolu s ich systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami, ktorou sa zrušuje smernica 74/150/EHS <sup>(2)</sup>, sa má včleniť do tejto dohody;
- (3) smernica 2003/37/ES ruší s účinnosťou od 1. júla 2005 smernicu Rady 74/150/EHS <sup>(3)</sup>, ktorá je včlenená do tejto dohody a ktorú treba následne podľa tejto dohody zrušiť;
- (4) smernice Komisie 98/38/ES <sup>(4)</sup>, 98/39/ES <sup>(5)</sup>, 2000/2/ES <sup>(6)</sup> a 2001/3/ES <sup>(7)</sup>, ktoré sa včlenili ako akty, ktoré menia a dopĺňajú smernicu 74/1540/EHS, by sa mali umiestniť do zvláštnych bodov podľa kapitoly II prílohy II k dohode,

ROZHODOL TAKTO:

*Článok 1*

Kapitola II prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie bodu 1 (smernica 74/150/EHS) sa ruší s účinnosťou od 1. júla 2005.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 322, 6.12.2001, s. 10.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 171, 9.7.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 84, 28.3.1974, s. 10.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 170, 16.6.1998, s. 13.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 170, 16.6.1998, s. 15.

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 21, 26.1.2000, s. 23.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 28, 30.1.2001, s. 1.

2. Za bod 23 (smernica Rady 89/173/EHS) sa vkladajú tieto body:
- „24. **398 L 0038**: smernica Komisie 98/38/ES z 3. júna 1998, ktorou sa smernica Rady 74/151/EHS o určitých komponentoch a charakteristických vlastnostiach kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov prispôsobuje technickému pokroku (Ú. v. ES L 170, 16.6.1998, s. 13).
25. **398 L 0039**: smernica Komisie 98/39/ES z 5. júna 1998, ktorou sa smernica Rady 75/321/EHS týkajúca sa mechanizmu riadenia poľnohospodárskych alebo lesných kolesových traktorov prispôsobuje technickému pokroku (Ú. v. ES L 170, 16.6.1998, s. 15).
26. **3200 L 0002**: smernica Komisie 2000/2/ES zo 14. januára 2000, ktorou sa smernica Rady 75/322/EHS týkajúca sa potlačovania elektromagnetického rušenia spôsobovaného zážihovými motormi namontovanými v poľnohospodárskych alebo lesných kolesových traktoroch a smernica Rady 74/150/EHS týkajúca sa schvaľovania typu poľnohospodárskych alebo lesných kolesových traktorov prispôsobujú technickému pokroku (Ú. v. ES L 21, 26.1.2000, s. 23).
27. **32001 L 0003**: smernica Komisie 2001/3/ES z 8. januára 2001, ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 74/150/EHS týkajúca sa typového schválenia poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, a smernica Rady 75/322/EHS, týkajúca sa rádiového odrušenia vyvolaného zážihovými motormi montovanými do kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov (Ú. v. ES L 28, 30. 1. 2001, s. 1).
28. **32003 L 0037**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES z 26. mája 2003 o typovom schválení poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, ich prípojných vozidiel a ťahaných vymeniteľných strojov spolu s ich systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami, ktorou sa zrušuje smernica 74/150/EHS (Ú. v. EÚ L 171, 9.7.2003, s. 1).
- Ustanovenia smernice sa na účely súčasnej dohody čítajú s týmito úpravami:
- a) V prílohe III, časť I, kapitoly A, B a C sa k odseku 16 pridáva nasledovné:
- „— Island: ...“
- „— Lichtenštajnsko: ...“
- „— Nórsko: ...“
- b) V prílohe III, časť II, kapitoly A a B sa k odseku 16 pridáva nasledovné:
- „— Island: ...“
- „— Lichtenštajnsko: ...“
- „— Nórsko: ...““

#### Článok 2

Znenia smernice 2003/37/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa majú zverejniť v doplnku EHP Úradného vestníka Európskej únie, sú autentické.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 7. februára 2004, ak sa vykonajú všetky oznámenia spoločnému výboru EHP v súlade s článkom 103 ods. 1 dohody (\*)

#### Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie v časti a v doplnku EHP.

V Bruseli 6. februára 2004

Za Spoločný výbor EHP  
predseda  
P. WESTERLUND

(\*) Nevyznačené ústavné požiadavky.